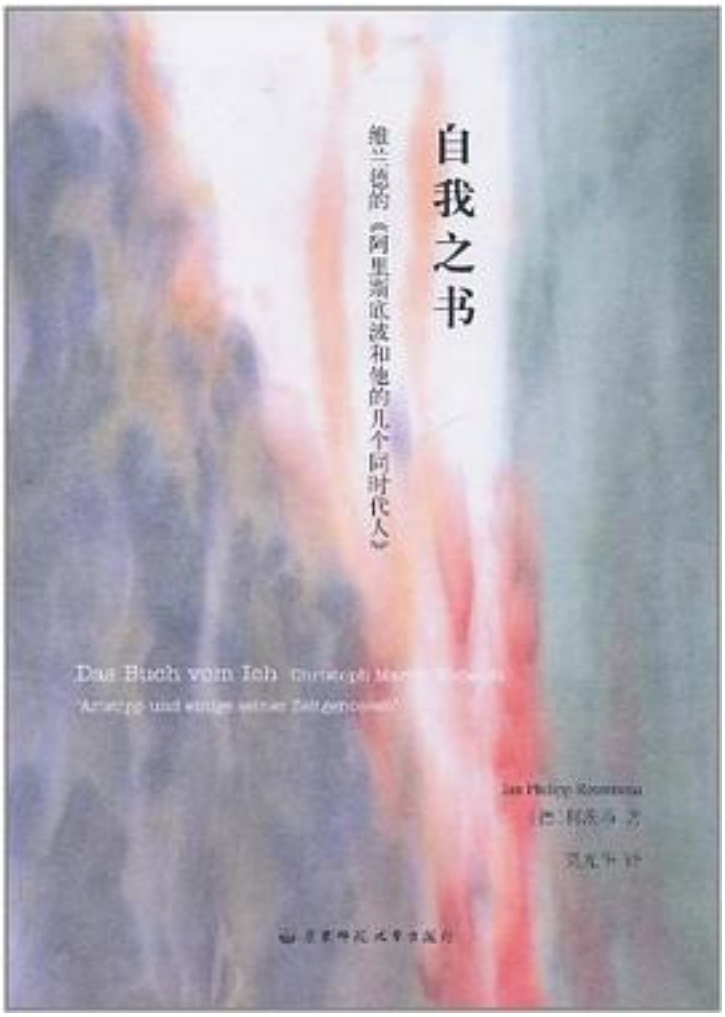
自我之书——维兰德的《阿里斯底波和他的几个同时代人》（修订版）



自我之书——维兰德的《阿里斯底波和他的几个同时代人》（修订版）_下载链接1_

著者:利茨玛

出版者:华东师范大学出版社

出版时间:2010-11

装帧:平装

isbn:9787561781234

《自我之书:维兰德的
(修订版)》是当代德国学者研究康德同时代著名人物维兰德专著。全书从《王制》、政治、哲学、莱怡丝、美学、《会饮》这六章进行了研究。全书由刘小枫主编，莫光华翻译，让中国读者了解西方思想。

作者介绍:

中译本说明

上个世纪收尾那一年(1999年)，我在德国学术访问时，一位德国文学史的名教授请我吃饭———席间他随口问我喜欢哪些德语作家。我说，喜好有变化，年轻时喜欢浪漫派，现在喜欢莱辛、维兰德，但从未喜欢过歌德……

“谁？维兰德？就是那个Christoph Martin
Wieland？”教授正要把一块牛排送进嘴里，听我说到维兰德，牛排就停在了半空，最后回到餐盘。

老教授放下手中的刀叉，双手扶着餐桌，两眼死死盯着窗外远处某个地方，好一阵子没有说话。后来，我终于等到他把脸转过来，听见他用迟缓的语调说：现在我们德国的大学已经没有人读维兰德了……可怕的遗忘！如今的文学史研究和教学，热门的是现一当代文学。老实说，无论就语言功力、学识广博和思想深度来讲，有几个现当代作家赶得上维兰德？大学文科如果不把古典文学大师的作品作为研究和教学的主体，只会沦为快餐文化的附庸……

见到老教授难过的样子，我赶紧宽慰他说：我们的德语文学界似乎也没有谁在研读维兰德，好些学德国文学的兴许还没听说过维兰德哩……我身边另一位在座的同伴也赶紧插话：我们的大学正在与国际接轨，大学外语系有“外报阅读”、“科技德语”一类课程，却没有古典文学课程。从前的外语系以教古典文学作品为主，如今的外语系不过是在培养会说外国话的机器……

我们也在与“国际接轨”呵，学美国大学……老教授说，美国就是如今的“国际”，我们的大学时兴不知所谓的“文化研究”，我要是现在做大学生，可真就惨咯……

我们七嘴八舌地把话题转到了维兰德身上。

维兰德(1733一1813)是德国启蒙运动中的重要代表，作家、批评家，也是古典学家，史称德国小说的鼻祖。老教授说，如此集学者和作家于一身、对古典和现代两边都了如指掌的大师，德语文化史上真还数不出几个来；他创办的著名评论刊物《新德意志信史》在德国文化史上产生过深远影响；担任爱尔福特大学哲学教授期间，维兰德研究古希腊史学和卢梭哲学，还翻译了莎士比亚的22个剧本，晚年转而从事古希腊、罗马文学翻译(翻译了阿里斯托芬、色诺芬、贺拉斯、卢奇安、西塞罗等人的作品)———我接过话头说，维兰德翻译色诺芬你知道是为什么吗？不是单纯的爱好，而是为了清除当时正在兴盛起来的康德哲学的“流毒”(用维兰德的语词)。维兰德的小说创作带有深刻的思想史意涵，哪里是现代和当今的小说家可比的……长篇小说《阿里斯底波和他的几个同时代人》篇幅长达千余页，无异于以文学的写作方式来反驳和抵制康德的新形而上学，我觉得是有意识承接阿里斯托芬和色诺芬的风范。

你为什么会喜欢上维兰德？老教授突然问我。我正在脑子里组织德语以便说出我的看法时，我的同伴嘴快，他说：要是我们的新儒家大师牟宗三读过维兰德，就不会像堂吉诃德对风车作战那样与康德搏斗了，真可惜他做了那么多无用功……

你怎么认识维兰德的呢？老教授接着问。

这得感谢利茨玛(Jan Philipp Reemtsma)的《自我之书》(Das Buch vom Ich，1995年初版)，我回答说———此人是批评家、文学史家，但出身于古典语文学专业，《自我之书》是他研究维兰德的长篇小说《阿里斯底波和他的几个同时代人》的专著，其中谈到康德的《纯粹理性批判》问世时德语知识界的一些反应及其思想史背景，有助于我们了解德国启蒙时期的一些情况。利茨玛以维兰德的方式来研究维兰德，也就是说，以近乎小说的形式来探讨思想问题，非常好看，读起来很轻松。

我还觉得，这位古典语文学家颇有尼采风范：不仅对古希腊－罗马的古典作品了如指掌，而且对现代－后现代的种种“论说”也非常熟悉、看得很透，书中不时学尼采的样子，要挖苦“后现代”大师几句。如果德国的大学还能继续培育出利茨玛这样的古典语文学家，德国的大学就不会败坏下去———你知道，尼采当年就这样期待过。从利茨玛和他的《自我之书》身上，你不是可以看到一线希望么？

有意思！我要去买这本书来读———老教授说完这话，终于把那块牛排送进了嘴里。

刘小枫2006年8月于中山大学比较宗教研究所

德国古典文学与宗教研究中心

目录: 中译本说明（刘小枫）
绪论
第一章 《王制》
第二章 政治
第三章 哲学
第四章 莱怡丝
第五章 美学
第六章 《会饮》
附录一 维兰德评传
附录二 维兰德年表
・・・・・・・(收起)

自我之书——维兰德的《阿里斯底波和他的几个同时代人》（修订版）_下载链接1_

标签

哲学

文学

西方哲学

维兰德

德国

康德

外国文学

利茨玛

评论

从席勒和歌德在魏玛的这条线碰到维兰德，读了附录，不是很明白为什么要挑这本来译，如果要作为当时对plato研究理解的切面，是不是也有其他更好的文本

维兰德的小说创作是为了清理康德哲学的“流毒”：启蒙教化本身的谬误和启蒙理性自身的迷信。利茨玛的《自我之书》是研究维兰德《阿里斯底波和他的几个同时代人》的古典式专著。

其实翻译得并不好，译者没能理解字面底下的意思，只好跟着原作者拽文。内容本身也较艰深，可能是飞机上无聊吧，居然一下子看到三百多页，最明白的是与女性有关的部分，其他的也只能雾里看花，所以很希望能有一个更为晓畅、注解详细的译本。

纯碎的理性之光是人类头顶上无有手柄之利剑，跟着它走，但你别想握住它！而且此利剑会飞，只想远离大地，跟着它要小心，你为陶土所捏，你根性扎根于大地，那血液里土地与动物本性根深蒂固。若是跟着那把利剑，你会失去你的根基。

自我之书——维兰德的《阿里斯底波和他的几个同时代人》（修订版）_下载链接1_

书评

發現自己快兩年沒有在豆瓣上寫東西了， 連展覽的展訊都懶得在同城上面發布了。

可能像人家德國大學一樣，也慢慢遺忘了讀维兰德,在自己展覽<少點憤怒>之後一年遇到维兰德這樣一句話：“够滑稽的吧。这幅失败透顶的插图，深刻地体验着这样一个倾向：艺术家喜欢突出某些错误的重...

（这是07年顺手写的旧文。说句真心话，这本书我觉得很不值。）
利茨玛和维兰德，在此之前都不熟；前者经刘小枫先生介绍，知道是个古典语文学者，而后者是歌德在谈话录里说到的同代人，算当年的知名鸿儒。可能搞过日耳曼学的人会更通晓这方面的典故吧。反正看这位当年的伟...

自我之书——维兰德的《阿里斯底波和他的几个同时代人》（修订版）_下载链接1_